

---

SINGAPOUR – 11 séance plénière du GAC  
Mardi 25 mars 2014 – 9h30 à 10h30  
ICANN – Singapour, Singapour

PRÉSIDENT DRYDEN: Bonjour à tous, nous allons commencer nous avons une journée assez complète avec beaucoup de questions à débattre. Je crois que nous avons accordé de commencer notre journée avec quelques invités qui vont nous parler de la réunion du NETmondiale qui aura lieu à Sao Paulo Brésil.

C'est un plaisir pour moi de vous présenter, à ma gauche, l'ambassadeur Fonseca, qui va nous donner des informations sur la réunion et peut être pourra il répondre à nos questions si on a le temps suffisant, merci beaucoup.

Et son collègue monsieur Flavio Cesar, qui est assis à ma droite, qui fait partie du processus de préparation du NETmondiale et qui est le conseiller du ministre Bernardo.

Je vais donc passer la parole à monsieur l'ambassadeur.

AMBASSADOR FONCESA: Merci madame la présidente et bonjour cher collègues.

---

*Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.*

---

En premier lieu, je tiens à remercier l'occasion de pouvoir parler ici, au sein du GAC, sur cette question qui est si importante.

J'ai le plaisir de voir que NETmondial est l'une des questions les plus importantes débattus dans le contexte de cette réunion de l'ICAM.

De la part du gouvernement brésilien, et non seulement au nom du gouvernement parce que ceci n'est qu'un effort gouvernemental mais je voudrais remercier donc l'intérêt montré pour la réunion de Sao Paulo dans cette réunion ci, comme vous le savez, nous avons appelé cette réunion le NETMondial, le nom c'est la réunion multipartite sur l'avenir de la gouvernance de l'internet elle aura lieu à Sao Paulo le 23 et 24 avril, il manque donc un mois donc pour la réunion, cette réunion qui a des caractéristiques particulières en premier lieu comme le titre l'indique il ne va pas s'agir d'une réunion intergouvernemental mais une réunion multipartite, c'est quelque chose qui a été clairement établi dès le début, dès le premier jour lorsque la présidente a convoqué à cette réunion, elle voulait une réunion pour que les leaders puissent interagir non seulement le gouvernement pour interagir avec la société civile, le secteur privé, le secteur universitaire, la communauté technique, la communauté internationale.

Pour que les partis intéressés, identifiés à travers le document d'expert de l'WSIS, alors voilà l'une des caractéristiques clés de cette réunion et nous en tant que gouvernement nous n'avons pas le contrôle, on a encouragé cette réunion mais avec toutes les autres parties prenantes, alors toute la préparation, toutes les décisions, toutes les modalités selon lesquelles cette réunion va se développer ce n'est pas une

---

initiative basé sur le leadership des gouvernements et je veux que ce soit clair dès le début.

Une des caractéristiques importante de la réunion est que nous allons débattre de la gouvernance de l'internet mais nous allons essayer de nous concentrer sur deux aspects principaux, l'un de ces aspect est de débattre les principes de la gouvernance de l'internet et dans ce sens nous allons profiter du groupe de principes qui ont été développé dans d'autres contextes qui sont divers en terme géographique qui incluent différentes parties prenantes, cependant l'intention dans le contexte de la réunion est d'essayer d'identifier et d'essayer de pouvoir capter quel sont les principes qui nous offrent l'acceptation universelle, qui peuvent nous aider pour le débat de la gouvernance de l'internet dans tous les forums.

Deuxièmement, il y a les propositions d'intervention qui seront nécessaire en ce qui concerne le cadre actuelle de gouvernance de l'internet. Nous, nous l'appelons feuille de route pour l'avenir de l'évolution de l'écosystème de l'internet.

Voilà donc les deux principaux aspects qui sont vastes tous les deux, et ces aspects nous permettent de débattre sur tous les aspects concernant l'internet proposé par les participants. Toutefois, nous pensons établir des limites à ces débats. Quand on travaille dans un environnement multipartites du côté du Brésil, nous avons parlé avec le comité exécutif brésilien qui est le responsable de l'organisation de la conférence du coté internationale peut être vous vous souvenez que dans le dernier à Bali l'année dernière il y a eu une coalition qui a été établi et qui avait le secteur privé, la communauté universitaire ou

---

académique, la société civil, les techniciens, les acteurs non gouvernementaux qui allaient nous aider à la préparation, alors nous avons le comité exécutif brésilien d'une part, 1Net d'autre part et nous participons aussi avec la représentation du comité exécutif et aussi avec le ministère de communication pour interagir avec les gouvernements, alors le ministère des affaires étrangère que je représente a interagi avec les gouvernements et c'est la liaison de coordination pour cette réunion il est important de souligner que nous avons une adresse de courrier électronique exclusive à savoir [netmondial@itamaraty](mailto:netmondial@itamaraty.gov.br) c'est le nom de notre ministère des affaires étrangère et je pourrai par la suite les passer a des collègues mais c'est une adresse de courrier électronique exclusive pour répondre à toute consultation que vous voudrez effectuer et à travers cette adresse nous pouvons recevoir vos apports et l'indication des délégations qui vont assister à la réunion.

Nous sommes donc la liaison de coordination pour le secrétariat et il y a aussi une autre adresse pour le secrétariat, mais nous en tant que ministère des affaires étrangères nous prenons la responsabilité de parler aux gouvernements à fin de garantir ce canal de communication.

Alors encore une fois [NETMondial@itamaraty.gov.br](mailto:NETMondial@itamaraty.gov.br) là nous allons recevoir vos apports qui vont être distribué par le secrétariat en fonction de la date butoir: le 8 mars et aussi la désignation des délégations. Par rapport à cela, je veux vous rappeler que le comité multipartite exécutif va organiser tout le nécessaire pour la logistique de la réunion, il va s'occuper des aspects logistiques. Et je vais vous dire que nous parlons de la réunion de Sao Paulo qui va avoir lieu au Grand Hyatt Hotel qui a un espace limité malheureusement, alors nous avons



---

travaillé avec un calendrier assez serré, parce que l'appel à la réunion a été fait en octobre de l'an dernier et ceci a limité dans une certaine mesure la possibilité de réserver un certain site plus grand. Le siège disponible pour la réunion compte tenu qu'il y avait d'autres sites qui avaient été réservé trois ans à l'avance alors, le site que nous avons pu trouver peut accueillir seulement 800 participants et nous devons donc équilibrer la participation entre tous les participants, il y a donc certains critères pour la participation qui ont été établit par les gouvernements, ce n'est pas normal pour les gouvernements mais pour cette réunion nous avons une norme de participation qui dans le cas des délégations elles doivent être dirigées par une autorité ministérielle, le format sera un plus deux (1+2) alors la délégation devra avoir un ministre et si il n y a pas de ministre ou une autorité ministérielle ce sera un plus un (1+1) alors je vous demande s'il vous plaît de respecter ceci, je répète cela est dû à un espace limité et il faut donner la place à d'autres parties prenantes de manière proportionnelle je dois dire que nous remercions la compréhension démontrée par les gouvernements sur cette question, il est claire que la participation supplémentaire peut être considéré dans la mesure où nous ayons une idée claire et une compréhension claire des participants qui ont confirmé leurs participations dans ce cas nous pouvons augmenter la participation mais à ce moment-ci les critères fixés sont ceux que je vous ai mentionné qui nous limite et ces critères ont été établit par le comité exécutif.

Ceci attrait à la nature de la réunion, je dois dire que nous sommes très satisfaits du niveau de réponse que nous avons obtenu, en ce moment nous avons reçu plusieurs confirmations, un nombre significatif, la moitié des délégations ont déjà confirmé leurs participations et ils ont



---

dit qu'il vont envoyer une autorité ministérielle à la réunion, alors je veux profiter de l'occasion pour remercier les gouvernements qui ont confirmé les délégations, et en même temps les inviter si les gouvernements qu'ils représentent n'ont pas encore défini une délégation vous inviter à définir votre délégation dès que possible et pour différencier, d'autres parties prenantes nous n'avons pas de date butoir pour que les gouvernements présentent leurs délégations, bien sûr nous vous demandons de le faire le plus tôt possible, surtout parce que si la délégation va être représenté par un ministre alors il faut tout arranger en terme de logistique, hébergement, etc... Alors, si nous recevons précocement l'information nous serons mieux préparés pour la réunion. Nous vous remercions donc de vous en occuper.

L'une des choses que je veux signaler, et c'est une question fréquente qui ont trait au calendrier de préparation du document je veux dire qu'en ce moment nous visons à ce que à la fin de la réunion nous pourrions adapter déclaration un document dont le format n'est pas encore défini qui va être fini et qui va se cibler dans ces aspect principaux: alors d'une part les principes d'autre part la feuille de route et sur la base de apports des présentations que nous avons reçus à travers le secrétariat avant la date butoir nous avons 189 apports qui ont été envoyé de la part de toutes les parties prenantes sur la base de ces présentations le comité exécutif a travaillé avec l'objectif du 3 avril pour que le 3 avril nous puissions avoir une version préliminaire 0 du document de la réunion ce document sera envoyé au comité de haut niveau à savoir le comité politique qui a été établi un comité multipartite aussi pour faire des commentaires et nous pensons que pour le 10 avril ou le 11 avril nous allons pouvoir publier ce document



---

pour commentaire et bien entendu comme on est très proche de la réunion il y a le travail du comité exécutif, le soutien du comité de haut niveau et la période de commentaire public alors nous pensons que lorsque la réunion sera arrivé il y aura des propositions reflétant la sensation de ce que l'on peut faire dans la réunion par rapport à ces deux aspects principaux. Il existe un énorme défis, essayez de créer quelque chose pour aborder les préoccupations de tous les participants mais aussi nous sommes confiant sur ce que nous pouvons mener à bien la tâche parce que encore une fois nous travaillons sur la base de ce qui existe déjà, des documents, des propositions existantes, nous analysons ces idées qui ont reçu vraiment un soutien important et que nous espérons bien qu'elles seront soutenues par la plénière, voilà donc le contexte dans lequel nous travaillons à l'heure actuelle, j'insiste nous disons qu'il s'agit d'un effort collectif de la part des gouvernements mais collectif aussi parce qu'il y a d'autre parties prenantes qui participent pleinement dans cette étape de préparation, d'organisation de la réunion elle-même ou pour la réunion elle-même.

Voilà un apport pour les débats existants sur la gouvernance de l'internet, par rapport au processus actuel et en même temps nous voulons donner plus d'énergie a ce processus dans ce discours et avec ça je fini avec le discours ayant eu lieu à l'assemblée générale reflète en quelque sorte la préoccupation de toute les parties intéressés, non seulement des gouvernements dans le sens que nous avons besoin de clarté entre nous sur les principes ayant été accordé sur qui sont ceux qui vont s'occuper de la gouvernance de l'internet et je crois que dans ce temps nous somme collectivement en état de maturité pour refléter les innovations qui peuvent nous amener à l'amélioration de ce cadre



---

de gouvernance de l'internet. Alors voilà donc l'effort que nous avons assumer pour profiter de ce moment, nous croyons que c'est le moment correcte nous savon que c'est un moment qui nous permet le débat entre les différente parties prenantes et si nous croyons ou nous pensons ce qui est arrivé il y a un an et demi nous pensions qu'il serai impossible de mener à bien cette tache mais je vois que maintenant nous pensons que oui nous avons la possibilité de le faire que nous somme bien placé et en tant que gouvernement faire partie de cette activité multipartite je veux signaler et mettre l'accent sur le fait que la présidente Dilma a convoqué la réunion pour pouvoir parvenir vraiment à faire cet effort et le résultat devrait être une entente accordée ayant trait aux principaux aspect les principes et les feuilles de routes pour pouvoir continuer à avancer dans les efforts de gouvernance de l'internet en ce moment, je vais m'arrêter ici et je vais répondre à vos questions mais avant avec votre permission madame la présidente je vais céder la parole a Flavio qui est le ministre des communications, je voudrais qu'il puisse compléter ce que je viens de dire.

FLAVIO LENZ:

Merci monsieur l'ambassadeur, je pense que vous avez fait une excellente exposition sur la réunion. Je voudrais ajouter un commentaire, c'est la première fois que je viens dans une réunion de l'ICANN je ne veux donc pas dire quelque chose que vous ne connaissiez mais il s'agit d'une réunion multi partite celle qui aura lieu à Sao Paulo, elle a été réalisé sous ce format de multipartite mais vous savez mieux que moi bien sûr que les gouvernements constituent l'une de ces parties prenantes et qui sont très importantes, nous voulons donc nous





---

assurer de ce que les états seront représenté de manière approprié que toutes les parties soient représenté de manière adéquate à Sao Paulo et que tout cela soit clairement reflété dans les idée du document qui va être émis du côté du ministre du ministre des communication monsieur le ministre Paulo Vernel s'occupe du comité des ministres, nous avons 12 gouvernements y compris la commission européen et deux institutions des nations unis dans ce cas particulier c'est UIT (Union Internationale de Télécommunications), ainsi que des membres de la communauté internet.

Nous avons eu une première réunion des ministres à Barcelone et nous avons profité de l'occasion au moment du congrès mondial des mobile, faite à Barcelone: le congrès de la GMSA, il y a eu 6 ministres ainsi que les représentants d'autres pays qui, justement été représenté au comité multipartite de haut niveau ainsi des représentants du secteur privé, de l'université, de l'académie, je pense que c'est un bon échantillon précédent de ce qui va se passer à Sao Paulo.

Je veux inviter tous ceux qui font partie du comité au niveau multipartite pour que nous puissions débattre de la participation de ces pays-là au cours des jours avenir, semaine avenir, cette réunion aura lieu à une heure de l'après-midi dans l'une des salles nous avons envoyé un message aux personnes faisant partie de ce comité, si vous ne l'avez pas reçu veuillez s'il vous plait vers la fin de cette présentation approchez-vous de moi pour que je vous communique. Nous espérons vraiment que les gouvernements seront présents à Sao Paulo pour avoir une participation massive des pays de tout le monde, nous espérons donc bien vous voir à Sao Paulo le 23 avril. Merci Beaucoup.

---

PRÉSIDENT DRYDEN: Merci beaucoup, je remercie nos deux invités de cette séance pleine d'informations sur la réunion qui aura lieu d'ici peu à Sao Paulo. Je ne sais pas si les collègues ont des questions ou des commentaires, l'Indonésie, l'Iran et le JAPON: demandent à avoir la parole.

INDONÉSIE: Merci madame la présidente, je voudrais demander ce qui cuit: vous avez parlé de la présence des ministres et d'autres fonctionnaire, je voudrais savoir donc si le Brésil va envoyer une lettre d'invitation directe au ministre et alors nous accepterons cette invitation, ou bien parce que jusqu'ici nous n'avons reçu qu'une note de l'ambassade, expédié au ministère des affaires étrangères seulement, nous avons bien sur des réponses à cela, nous avons des réponses de l'ambassade brésilienne au Jakarta qui a envoyé cette invitation au ministre, nous voulons savoir ce qui va se passer parce que le ministre des affaires étrangères doit consulter le ministre technique concerné et le ministre des technologies des communications et de l'information, nous voulons savoir la procédure à mettre en place. Merci.

AMBASSADOR FONCESA: Ce que nous faisons au ministère des affaires étrangères c'est que nous voulons nous assurer de communiquer avec les gouvernements par les voies diplomatiques pertinente, pour nous c'est la seule façon d'assurer, de garantir à tous les pays d'être inclus et de suivre les procédures de chaque pays, nous avons vu que chaque pays attribue cette question et

---

les questions de la hiérarchie de l'internet a différents organismes de son gouvernement, dans certains cas la présentation va être faite par le ministère des affaires étrangères dans d'autre cas on dit que le représentant sera quelqu'un du ministère de communications, dans d'autre cas les gouvernements préfère envoyer des représentants liés au domaine de la sécurité au ministère de la sécurité, le gouvernement du Brésil ne peut pas choisir ou décider qui sera enfin désigné pour assister à la réunion, donc nous avons recours à la voie diplomatique pour nous assurer que les gouvernements nous indiqueront par l'intermédiaire du ministère des affaires étrangères quelle va être la procédure qu'ils veulent mettre en place à cet égard, bien sûr nous espérons bien que le ministère des affaires étrangères coordonnera avec les différents ministères techniques, ce qu'il faut faire suivant la procédure, alors les fonctionnaires du domaines technique vont coordonner leur présence avec le ministères des affaires étrangères mais ce n'est pas de notre ressort de nous occuper de tel ou tel ministère en particulier par ce que c'est une attribution qui ne nous appartient pas, nous ce que nous voulons c'est nous assurer que les représentant assistant à la réunion soient ceux ayant les facultés que leurs gouvernements correspondant leurs a accordé, voilà la manière dont nous travaillons dans notre gouvernement, nous travaillons toujours par l'intermédiaire diplomatique pour le cas de l'Indonésie qui fait partie du comité de haut niveau nous avons contacté le gouvernement indonésien et nous savons déjà qui fera partie de ce comité de haut niveau, nous avons déjà parlé avec la personne correspondante les membres du comité de haut niveau sont déjà accrédité pour assister à la réunion mais par rapport à la délégation officiel, cela doit être décidé par le ministère des affaires étrangères indonésien nous encourageons la



---

coordination interne, nous favorisons cette coordination même au niveau informel, par l'intermédiaire de notre ambassade, nous pouvons communiquer avec vous pour que vous nous disiez que tel ou tel personne va assister à la réunion, nous ne pouvons pas aller au-delà, parce que ce n'est pas à nous de choisir les personnes qui vont venir, nous avons appris que chaque gouvernement a une approche différente nous ne voulons pas être une interférence par rapport aux décisions prise au niveau national.

>>:

Pour le cas de l'Indonésie, je veux dire que c'est un vrai plaisir de vous avoir rencontré ici, nous avons essayé en générale de vous contacter chaque fois que vous nous envoyé un courriel nous avons reçu en retour, ce que je vous demande c'est que nous nous retrouvons à la fin de cette séance et que nous en parlions encore une fois.

PRÉSIDENT DRYDEN:

La parole maintenant est demandé par l'Iran, le JAPON:, la Chine, la Malaisie. Maintenant l'Iran prend la parole.

IRAN:

Merci beaucoup madame, monsieur les ambassadeurs, merci monsieur le ministre de votre présence ici. Bonjour mesdames et messieurs.

Nous sommes très reconnaissants au gouvernement du Brésil d'avoir adopté cette initiative. Après le discours de la présidente Dilma Rousef devant l'assemblée des nations unis, je crois que c'était l'année dernière.

---

Nous avons travaillé après la réunion 48 du GAC nous avons consacré beaucoup de temps à ce thème la et nous avons émis le document 122 de 35 pages ou nous racontons l'histoire de la gouvernance de l'internet depuis 1998 jusqu'à nos jour. Nous avons ainsi mentionné ce que l'on attend par rapport à la réunion de Sao Paulo.

Monsieur le ministre a mentionné 189 contributions, enfin j'ai vu au moins 187 contributions, parmi toutes ces contributions il y en a moins de 20 en provenance des gouvernements: les états unis, la chine, le royaume unis, la Suède, la Norvège, l'inde, l'Autriche, la France, l'Espagne, l'Iran, la suisse, le Mexique, le canada, la république coréenne et l'argentine. Alors il y a encore 160 contributions des parties prenantes et c'est très bien, parmi ces 32 dont je viens de parler. Il y en a 32 des états unis, 17 du brésil, 111 d'autres. 19 de l'Afrique de seulement 5 pays, 20 de l'Asie de 5 à 6 pays et 18 d'autres organisations internationales. Alors la participation gouvernementale est vraiment très réduite, j'espère que la participation des représentants des gouvernements ne soit pas aussi réduite que je viens de présenter. Je pense qu'il faut envoyer un message nécessairement aux gouvernements pour les encourager à participer à la réunion. Par exemple il peut y avoir un paragraphe dans le communiqué pour indiquer que nous avons reçu cette information de son excellence l'ambassadeur du Brésil, du ministre des communications par rapport à la réunion de NETMondial et que l'on a mentionné en d'autre termes que les gouvernements sont les bienvenues dans leur participation avec le reste des parties prenantes et que l'on espère qu'il feront les préparatifs pour y participer.



---

Nous savons que l'année 2014 est une année où il y a beaucoup d'activités pour les gouvernements et il y a beaucoup d'autres réunions qui vont avoir lieu: Il y a la laïcité la semaine prochaine, les ressources financières de beaucoup de pays sont limitées, mais cette réunion est très importante, il faut que les gouvernements y participent. Dans notre document nous disons que l'attente pour cette réunion est la suivante: il faut fixer des critères, le plus important c'est de savoir ce que l'on fait après la réunion et cela doit apparaître dans la feuille de route à suivre, quelles sont les prochaines étapes, quelles sont les attentes par rapport à cette réunion. Il faut au moins aborder certains principes, même si ce n'est pas la totalité et puis il faut se mettre d'accord sur la feuille de route. Il est très important aussi de fixer une date butoir et de voir dans combien d'années nous devons finir ce travail. 70% des documents ont comme un dénominateur, j'espère que le comité réunira tous ces documents et qu'il en fera un recueil, une liste, pour faciliter les débats, parce que ce sera un débat vraiment ardu, à moins que nous nous préparions vraiment très bien, autrement ce sera très difficile de mener à bien cette réunion, si il n'y a pas une participation adéquate, il faut éviter d'aller dans un débat qui n'aurait pas de rapport avec la réunion ; beaucoup de débats qui n'ont pas de vrai lien avec le thème central de la réunion.

Il y a un thème important dans cette réunion et cela concerne la transition des fonctions de l'IANA, cela aura un certain impacte sur la réunion, cela va limiter au fait l'espace disponible pour les manœuvres au sein de la réunion, cela vous marque déjà une voie à suivre dans la réunion, c'est à dire il faut voir si nous allons avoir pleine liberté pour analyser toutes les possibilités ou si nous allons suivre cette voie si on



tient compte du fait qu'il y a beaucoup de personnes qui ne comprennent pas comment fonctionne l'IANA, c'est quelque chose de très technique de très difficile, et puis l'on nous dit que les fonctions de l'IANA seront transféré et que cela est encore, enfin indéfini parce qu'il a certaines conditions qui doivent être réunies ; nous espérons que cette date butoir de travail sera fixée que l'on puisse travailler sur des critères directrices claires pour savoir comment la réunion va se dérouler et par rapport à la participation nécessaire des gouvernements dans cette réunion, il faut que nous soyons sincères, il faut que nous soyons francs à cet égard, à l'heure actuelle nous continuons à avoir un rôle consultatif, j'espère que la prochaine étape nous n'aurons pas qu'un rôle consultatif mais aussi que les gouvernements puissent être sur un pied d'égalité, non seulement dans un rôle consultatif, c'est quelque chose d'important. Indépendamment des principes qui seront présentés les gouvernements doivent cesser d'avoir un rôle tout simplement consultatif, il faut que nous jouions un rôle important, fondamental avec les autres acteurs aussi. Il y a aussi des thèmes sur lesquels il faut apporter des précisions, je ne sais pas si la réunion de Sao Paulo va servir à faire cela ou pas, on n'agit pas sur un pied d'égalité, qu'est-ce que cela signifie on parle de responsabilité ou de rédaction de compte, qu'est-ce que cela veut dire? Qui est responsable? Et auprès de qui? et quelle est la mission de cette responsabilité ou cette rédaction de compte, tout ceci est encore peu clair, il y a apparemment une tendance vers une approche multipartite mais nous ne savons pas quel va être le modèle pour cette approche, il y a beaucoup de modèles, modèle 1,2,3,4, 5, n'importe lequel pour cette approche multipartite, le modèle 1 c'est celui que l'ICAM applique maintenant, est-ce qu'il y aura un autre? Dans ce nouveau modèle il faudra que nous débattions et si



---

nous nous ne mettons pas d'accord là-dessus dans la réunion du Brésil, il va falloir mettre une autre réunion pour voir qui fait partie de ce modèle, le gouvernement, le secteur privé, la société civile, la communauté technique, etc... Quelle est la fonction de chacune de ces parties, et jusqu'à quel point ces parties peuvent justement participer et comment elle peuvent présenter enfin ce qui se fait la légitimité de ces personnes-là dans le modèle multipartite, et quelque chose qui est encore à comprendre, si quelqu'un parle au nom du secteur privé par exemple, il faut voir quel est sa légitimité, il faut voir comment cela va être pondéré par rapport aux représentants gouvernementaux, cela est important, autrement nous ne sommes pas sur un pied d'égalité. Nous avons une longue route à faire, c'est une tâche ardu vraiment très complexe, nous serons très heureux de collaborer, nous avons déjà offert de proposer notre collaboration. La question est gérer en Iran par le centre national de la cyber sécurité se trouvant sous la direction d'un conseil dirigé par le président et plusieurs organes administratif. Pour nous cette réunion est très importante et après de si longues années d'attente, nous espérons pouvoir obtenir un résultat, excusez-moi d'avoir été si long dans mon commentaire madame la présidente.

PRÉSIDENT DRYDEN:

Merci l'Iran, il y a d'autre représentants qui ont demandé à avoir la parole, je vais la leur céder pour qu'ils puissent présenter leurs questions et puis nous y répondrons à la fin de cette séance. Maintenant c'est le représentant du JAPON: qui prend la parole.





JAPON:

Merci madame la présidente, en premier lieu le JAPON: remercie le gouvernement du Brésil des grands efforts fait pour le progrès dans la gouvernance de l'internet, nous espérons que la réunion multipartite du Brésil sera une étape pratique et réussie montrant le succès de l'approche multipartite dans la gouvernance d'internet. Par rapport à ce que le représentant a dit, j'ai des questions à poser en premier lieu sur le résultat et sur la position de ce résultat de la réunion du Brésil, pour nous le résultat devrait être quelque chose qui donne lieu à un consensus généralisé pour développer le reste des débats lié à l'internet, le fait de ne pas adapter une décision ou un engagement, parce que une réunion de seulement deux jours c'est vraiment très bref c'est très court, je veux savoir donc quels sont les réflexions du gouvernement du Brésil à cet égard.

Il y a ensuite des questions administrative ou d'organisations à considérer, nous avons cru comprendre qu'il y a de nombreux participant de la société civile, du gouvernement, secteur privé, qui vont participer à cette réunion de deux jours, je me demande si tous les gouvernements qui participeront à cette réunion au Brésil auront l'occasion de formuler ou de présenter une déclaration, est ce qu'il y aura une séance spéciale pour les gouvernements dans la réunion du Brésil, oui ou non? Merci.

PRÉSIDENT DRYDEN:

Merci le JAPON:, c'est Heather qui cède la parole maintenant à la Chine et ensuite à la Malaisie.



---

CHINE:

Merci madame la présidente, merci monsieur l'ambassadeur du Brésil de cette séance informative sur la réunion du Brésil, je remercie le gouvernement du Brésil et sa communauté de cette initiative pour convoquer la réunion de haut niveau pour débattre des questions liées à la gouvernance d'internet.

Nous sommes dans une étape très critique qui concerne la gouvernance d'internet, et nous voyons que cette semaine le gouvernement des états unis a annoncé la transition de ces ressources de l'internet très important et il a mentionné les multipartites prenantes, il est très important donc dans la réunion du Brésil on puisse débattre plusieurs questions qui sont très importantes, nous avons même bien que la chine ne fasse pas partie du comité de haut niveau nous avons l'intention de participer, la Chine va contribuer à cette réunion et c'est une partie très importante dans cet événement, ma suggestion pour que cette réunion soit réussie serait la suivante: il faudrait compter sur la présence non seulement des ministres mais compter aussi sur pour pouvoir savoir que cette réunion donnera certain résultat, le résultat devra être un document, nous savons qu'il nous reste un mois à peu près avant la réunion pendant lequel nous pouvons débattre des principes qui seront discuté et qui seront ensuite rédigé, mais je crois que toutes les parties intéressé devraient travailler avec le secrétariat de la réunion et avec le comité de haut niveau pour enfin nous occuper des préparatifs indispensables pour que les parties prenantes envoient leurs opinions par rapport à ces questions aussi importantes comme notre cher collègue iranien l'a dit, il a signalé qu'il y a beaucoup de questions très importantes, par exemple qu'est-ce que cela signifie multipartites? Ou multi sectorielle? quelle sera la participation

---

gouvernementale dans ce type de réunion tel qu'elle est organisée, il faut aussi tenir compte de la légitimité de l'ICANN pour prendre en charge ce type de norme il faut aussi tenir compte de la transition de l'IANA il y a donc beaucoup de questions qui doivent être abordé avant cette réunion qui aura lieu au Brésil et nous devons nous assurer que toutes les parties intéressé et les voies de toutes les parties intéressé et parties prenantes seront entendues.

Les gouvernements sont une partie critique, une partie importante dans la gouvernance de l'internet, il faut donc voir comment les gouvernements peuvent faire entendre leur voie. Avant chaque réunion importante, avant chaque sommet, avant la réalisation d'une réunion il y a toujours des débats en présence des documents qui seront abordés, je ne sais pas si ce sera le cas pour la réunion de NetMondial, ou si tout simplement le comité de haut niveau s'occupera de rédiger ce type de documents, parce que comme je l'ai dit le succès de la réunion dépendra en grande partie du document qui sera un résultat de la réunion, la chine et le reste des pays font vraiment très attention à cette réunion très important nous remercions de toute façon le travail de la communauté du Brésil d'avoir commencé la préparation d'un événement aussi important pour améliorer la transition ou l'évolution sur la gouvernance de l'internet partout dans le monde.

PRÉSIDENT DRYDEN:

Merci la chine nous aurons un dernier commentaire ou une question de la Malaisie.



---

MALAISE: Merci beaucoup, nous voulons vous informer que nous avons reçu la lettre d'invitation à travers le ministère des affaires étrangères et que nous décidons en ce moment qui serait le meilleur représentant pour assister à la réunion de NetMondial.

Ma question est une explication sur la documentation ou la déclaration, la version préliminaire 0, que vous avez mentionné pourriez-vous nous expliquer d'avantage quel est le plan pour les documents parce que je suis sûr que mon gouvernement veut bien comprendre de quoi il s'agit.  
Merci

PRÉSIDENT DRYDEN: Merci la Malaisie, maintenant je vais céder la parole à l'ambassadeur Fonseca, pour qu'il présente ses conclusion.

AMBASSADOR FONCESA: Je vous remercie pour vos interventions parce que les point que vous avez signalé sont extrêmement important, ceci nous le gardons à l'esprit c'est une source de préoccupations pour nous, parce que encore une fois nous avons la perception total du défis.

De ce que nous allons vous proposer à vous a la communauté mondiale dans une période très courte parce que pendant ce temps nous voulons développer quelque chose qui est décent et qui représente un apport réel aux discussions continues sur la gouvernance de l'internet.

L'un des points signalé par l'Iran est je crois que c'est vraiment important a trait à l'espace des gouvernements, et il a parlé des apports

---

dessus et de faire l'analyse de cette question, je voudrais dire que ces présentations d'après ce que nous comprenons sont la base de notre travail, le comité exécutif peut essayer donc de créer cette première version préliminaire que j'ai appelé version préliminaire 0, il s'agit là d'un outil que nous utilisons pour comprendre le sentiment générale des participants, si l'on comprend bien que le résultat finale de la réunion, sera la propriété de tous les participants des gouvernements, de la société civile c'est à dire pour que le résultat ai un sens, tout le monde doit se sentir le propriétaire de ce résultat. Nous ne visons pas à faire une négociation ce n'ai pas l'idée, nous voulons que le document final puisse émettre un vote sur le document mais nous voulons quelque chose capable de refléter le sentiment général des participants, alors c'est à partir de là que nous avons reçu les apports du monde entier de toutes les parties intéressé, et cela nous donne donc l'espoir que lorsque nous travaillons sur la proposition, cette proposition va refléter quelque chose lié à la sensation générale, et nous allons donc pouvoir comprendre pleinement la questions parce que nous savons que pas tous les points important pourront être abordé pendant la réunion notamment ceux ayant trait à la gouvernance de l'internet on a besoin de beaucoup plus de temps beaucoup plus de travail de celui dont nous disposons à ce moment-ci. Alors, voilà pourquoi nous essaierons de mener des débats centré sur les apports reçu et à partir de là on va pouvoir évaluer le sentiment général, et c'est ce que l'on va faire avec le temps dont nous disposons.

Les prochaines démarches, je vais le répéter, c'est que le résultat ou le suivi que l'on fera du résultat dépend de la décision des participants sur



---

la base du résultat de la réunion nous allons décider quel sont les démarches à suivre ou les prochaines étapes.

Lorsque la présidente Dilma Russef a convoqué à cette réunion, elle l'a convoqué comme une réunion indépendante mais si les participants décide autre chose, alors on peut suivre un autre chemin, cette réunion va dépendre des participants, et les résultats de ce que les participants souhaitent, le japon et la chine ont exprimé cette idée-là, nous ne voulons pas que les ministres soient présent mais plutôt les partis intéressé de haut niveau, mais ce n'est pas la seule mesure que nous allons prendre pour voir si la réunion a du succès ou pas, cette participation de haut niveau à partir de la perspective de compter sur la présence de plusieurs ministres ou de personnes de haut niveau est lié à l'idée que ce document va introduire un nouveau consensus, ou des idées ayant été accordé. Il y a deux aspects: la signification du document et le niveau de participation l'annonce faite par le gouvernement des états unis, je dirai que cette annonce ne limite pas ce que l'on pourra faire pendant la réunion mais elle change l'approche que nous pouvons avoir sur la question, lorsqu'il y a les présentations pour les réunions, et bien il y a eu un appel très clair et je crois que la plupart des présentations ont signalé la globalisation de l'ICAM, la mondialisation de l'ICAM, alors la décision a été déjà annoncé, ceci sera fait alors maintenant il faudrait aborder la question de comment il faut le faire dans la mesure où nous pourrons atteindre une route des démarches accordé sur le processus, je crois que c'est l'apport que nous pourrons faire pour la question.

Le Japon a aussi mentionné l'idée du consensus sur la version préliminaire, ce n'est pas toujours clair pour le comité organisateur, il faut voir ce qui est possible ou pas. Nous ne voulons pas un document pas pour voter ou négocier ce que nous voulons en ce moment c'est un consensus sur le brouillon, sur la version préliminaire qui nous paraît plus possible lors de cette étape. L'opportunité pour les manifestations, les réclamations existe, nous faisons un effort vraiment important pour attirer la participation, nous voulons que les ministres ainsi que les délégations et la possibilité de s'exprimer, nous travaillons donc avec les comités pour qu'ils puissent exister un espace approprié afin qu'ils expriment leurs opinions pendant la réunion, je crois que la Chine a mentionné l'annonce des États-Unis que j'ai déjà mentionné, les documents comme je l'ai déjà dit c'est-à-dire la structure des documents n'a pas encore été établie il va y avoir deux aspects les principes et la feuille de route, le comité exécutif travaille là-dessus, alors cette semaine ou la semaine prochaine, je crois que c'est un peu prématuré de donner plus de précision, mais l'idée générale c'est qu'il va y avoir un document avec ces deux aspects principaux et comme je l'ai déjà dit nous voulons que dans la mesure du possible il soit le plus transparent possible, voilà donc pourquoi nous allons le publier sur le site web, il va y avoir un appel à consultation publique pour que la communauté présente ses commentaires inclus dans le document, nous avons essayé d'établir un cadre nous permettant d'aller dans ce sens, dans cette direction mais nous sommes tout à fait convaincu qu'il s'agit d'un effort collectif, on a des limitations de temps mais nous sommes convaincu que toutes les parties ont démontré de la bonne volonté de participer et cela nous indique qu'à la fin de la réunion nous pouvons avoir quelque chose de significatif. Voilà c'est le moment de mener les



---

débats, et suivant les accords reçu voir donc quel est cet espace commun sur lequel nous pourront construire le future ou l'avenir de la gouvernance de l'internet, je crois que c'est tout ce que j'ai a dire, je ne sais pas si Flavio a quelque chose a ajouter?

Merci.

PRÉSIDENT DRYDEN:

Merci beaucoup d'être venu ici présenter le NETMondial au GAC, nous sommes confiants que cette réunion aura beaucoup de succès, je sais que beaucoup des collègues ici présents seront présent et vont donner leurs apports. Ceci dit merci beaucoup encore une fois à nos invités. Pour les membres du GAC nous allons faire une pause de 30 minutes et nous allons revenir pour le briefing de nos réunions. Merci.

